

**Decizie nr. 223/2011**

**din 13/07/2011**

**Publicat in Monitorul Oficial, Partea I nr. 526 din 26/07/2011**

**pentru publicarea in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, a Hotararii arbitrale din data de 11 iulie 2011, avand ca obiect stabilirea formei finale a Metodologiei privind remuneratiile reprezentand drepturile patrimoniale ale autorilor pentru reproducerea si distribuirea operelor muzicale pe inregistrari audiovizuale**

## **METODOLOGIE**

### **privind remuneratiile reprezentand drepturile patrimoniale ale autorilor pentru reproducerea si distribuirea operelor muzicale cuprinse in videograme**

Art. 1. - Reproducerea si/sau distribuirea pe teritoriul Romaniei a operelor muzicale cuprinse in videograme, fixate pe orice tip de suport, se poate face numai in baza unei autorizatii licenta neexclusiva si prealabila, incheiata cu organismul de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical.

Art. 2 - In sensul prezentei metodologii, termenii si expresiile de mai jos au urmatoarele semnificatii:

a) produs - orice reproducere, in tot sau in parte, a uneia sau mai multor opere muzicale ori a reprezentarilor digitale ale acestora, cuprinse in videograme, indiferent care ar fi metoda utilizata pentru fixare;

b) produs promotional - produsul destinat exclusiv distribuirii gratuite de catre producator in scopul promovarii produsului sau a producatorului;

c) produs premium - produsul destinat exclusiv distribuirii catre public in mod gratuit prin asociere cu un alt produs sau serviciu, fara majorarea pretului platit in mod obisnuit de public pentru acel produs sau serviciu;

d) produs budget - produsul relansat la vanzare dupa mai mult de un an de la data lansarii initiale la un PPD cu cel putin 35% mai mic fata de PPD-ul corespunzator primei lansari;

e) solduri - produsele distribuite in scopul lichidarii unui stoc ce nu a putut fi distribuit, dar nu mai devreme de 18 luni de la data lansarii;

f) utilizator - orice persoana care isi asuma responsabilitatea organizarii si realizarii primei fixari a unei opere muzicale cuprinse in videograme sau persoana care vinde, transmite in orice alt mod, cu titlu oneros sau gratuit, originalul sau copiile unei opere muzicale cuprinse in videograme, daca dreptul de distribuire nu a fost epuizat.

Art. 3. - (1) Autorizatia licenta neexclusiva se elibereaza pentru fiecare opera muzicala si are ca obiect numai opere muzicale din repertoriul organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical, in limitele mandatelor de gestiune acordate de autorii nationali, precum si ale contractelor de reprezentare incheiate cu organisme din strainatate si acorda utilizatorului in schimbul remuneratiei dreptul neexclusiv gestionat colectiv de a reproduce si/sau distribui exclusiv pe teritoriul Romaniei opere muzicale din repertoriu, fixate pe videograme, pe orice tip de suport.

(2) Nu sunt datorate remuneratii si nu este necesara incheierea unor autorizatii licenta neexclusiva cu organismul de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical pentru distribuirea pe teritoriul Romaniei a operelor muzicale fixate pe videograme reproduse intr-un stat membru al Uniunii Europene, pentru care utilizatorul prezinta organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical confirmarea eliberata de organismul similar din tara de origine a produselor, confirmare din care sa rezulte ca reproducerea in vederea distribuirii pe teritoriul Romaniei a fost autorizata si ca remuneratiile au fost achitate.

Art. 4. - (1) Anterior reproducerii si/sau distribuirii de videograme pe care sunt fixate opere muzicale din repertoriul organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical, utilizatorul are obligatia de a incheia cu acesta autorizatia licenta neexclusiva.

(2) In acest scop, utilizatorul va adresa o cerere organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical inainte de data propusa pentru reproducere si, respectiv, distribuire. Cererea va cuprinde cel putin urmatoarele informatii:

a) numele/denumirea producatorului si datele sale de identificare;

- b) denumirea videogramei muzicale;
- c) producatorul, regizorul si anul productiei fiecarei opere audiovizuale;
- d) denumirea fiecarei opere muzicale fixata pe videograma;
- e) compozitorii, textierii, aranatorii si editori, pentru fiecare opera muzicala;
- f) durata fiecarei opere muzicale (in minute si secunde);
- g) tipul suportului/suporturilor pe care vor fi reproduse operele muzicale;
- h) tipul sau tipurile de produs pentru care se solicita autorizarea;
- i) tirajul solicitat a se autoriza;
- j) persoana si tara in care va fi efectuata multiplicarea videogramei muzicale;
- k) declaratia utilizatorului ca videogramele reproduse sunt destinate numai distribuirii pe teritoriul Romaniei;

l) stampila, numele si prenumele, functia si semnatura reprezentantului legal al producatorului.

Art. 5. - Autorizatia licenta neexclusiva incheiata potrivit prevederilor prezentei metodologii este limitata in timp la maximum 12 luni si se acorda numai pentru teritoriul Romaniei si pentru tirajul ce face obiect al autorizatiei licenta neexclusiva. Pentru realizarea unor noi tiraje este obligatorie incheierea unui act aditional la autorizatia licenta neexclusiva, in caz contrar reproducerea si distribuirea noilor tiraje fiind considerate nelegale.

Art. 6. - (1) Utilizatorul va plati organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical pentru reproducerea si/sau distribuirea de opere muzicale, pe videograme, pe teritoriul Romaniei, pentru fiecare copie, o remuneratie reprezentand 7% din baza de calcul.

(2) In niciun caz remuneratia datorata de utilizatori, pentru fiecare copie, nu va fi mai mica decat remuneratiile mentionate in tabelul urmator:

An/Categorie produs	Standard	Budget	Premium	Solduri
2011	1,35 lei	0,62 lei	0,6 lei	0,3 lei
2012	1,35 lei	0,62 lei	0,6 lei	0,3 lei
2013	1,35 lei	0,62 lei	0,6 lei	0,3 lei
2014	1,35 lei	0,62 lei	0,6 lei	0,3 lei

(3) In cazul pachetelor fonograma plus videograma sau videograma si videograma, remuneratiile se aplica astfel:

a) pentru pachet fonograma plus videograma premium se datoreaza remuneratia corespunzatoare fonogramei care reprezinta produsul principal la care se adauga o remuneratie forfetara, la nivelul remuneratiei minime din tabel, pentru videograma ce reprezinta produs premium;

b) pentru pachet videograma plus videograma bonus se datoreaza remuneratia corespunzatoare pentru videograma produs principal, la care se adauga o remuneratie forfetara la nivelul remuneratiei minime din tabel, pentru videograma ce reprezinta produs premium;

c) pentru pachet fonograma plus videograma sau multiplu, in cazul in care niciun produs nu este premium, se datoreaza remuneratia corespunzatoare pentru fonograma, ce se considera astfel produs principal, la care se adauga o remuneratie forfetara, la nivelul remuneratiei minime din tabel, pentru fiecare videograma din pachet;

d) pentru pachet videograma plus videograma sau multiplu se datoreaza remuneratia pentru o videograma produs principal, la care se adauga o remuneratie forfetara, la nivelul remuneratiei minime din tabel, pentru fiecare videograma suplimentara din pachet.

(4) In situatia in care o videograma muzicala contine si opere ce nu apartin repertoriului organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical, remuneratia datorata acestuia va fi calculata potrivit proportiei operelor muzicale reproduse din repertoriu fata de durata totala a operelor muzicale cuprinse in videograma.

(5) La remuneratiile prevazute de prezenta metodologie se adauga TVA.

Art. 7. - (1) Baza de calcul al remuneratiilor o reprezinta cel mai mare pret publicat de producator sau distribuitorii acestuia, atunci cand producatorul apeleaza la distribuitori, pret la care orice vanzator cu

amanuntul poate achizitiona o cantitate minima dintr-un suport relevant, fara a beneficia de niciun fel de reduceri, stimulente, bonusuri sau orice alt fel de diminuari ale pretului, denumit PPD (published price for dealers).

(2) In cazul in care producatorul sau, dupa caz, distribuitorul nu intocmeste un catalog cu preturile specificate la alin. (1) ori catalogul nu este disponibil publicului, baza de calcul va fi reprezentata de cel mai mare pret practicat de orice detailist pentru orice unitate din videograma relevanta.

(3) Pentru videogramele vandute de utilizator direct catre consumatorul privat, baza de calcul al remuneratiei este reprezentata de veniturile obtinute de utilizator din vanzarea cu amanuntul a unitatilor astfel comercializate din acea videograma.

(4) Pentru videogramele distribuite publicului gratuit baza de calcul al remuneratiei o reprezinta valoarea totala a costurilor de productie, multiplicare sau, dupa caz, distribuire a videogramelor ca produs final. Producatorii pot oferi cu titlu promotional fara plata drepturilor de autor cel mult 150 de exemplare din fiecare videograma si numai din primul tiraj.

(5) Baza de calcul pentru produsele budget sau pentru produsele premium o reprezinta valoarea de vanzare a tuturor unitatilor astfel vandute.

(6) In situatia in care videogramele sunt vandute la solduri, baza de calcul o reprezinta veniturile obtinute de utilizator din vanzarea cu amanuntul a tuturor unitatilor astfel valorificate la pret de solduri.

(7) Remuneratiile se determina dupa urmatoarea formula:

$7\% \times \text{baza de calcul} \times \text{numarul de unitati reproduse si distribuite in perioada de raportare.}$

Art. 8. - (1) Nu este considerata vanzare la solduri vanzarea unor suporturi dintr-o videograma ce au fost fabricate in scopul vanzarii la preturi de solduri.

(2) In cazul vanzarii videogramelor la solduri inaintea termenului prevazut de prezenta metodologie, remuneratia procentuala datorata va fi cea corespunzatoare:

- unui produs budget, corespunzator unei reduceri de 35% a pretului din ziua primei lansari a produsului standard, daca vanzarea se face ulterior datei de la care poate fi lansat un produs budget, potrivit art. 2 lit. d);
- unui produs standard, in cazul in care vanzarea se face anterior datei de la care poate fi lansat un produs budget, potrivit art. 2 lit. d).

Art. 9. - Nu va putea fi distribuita gratuit in scop de promovare sau ca produs premium decat videograma muzicala pe care s-a inscriptionat pe coperta si pe suport, dupa caz: "Se distribuie numai gratuit", "Se distribuie gratuit numai impreuna cu..." ori " Se distribuie gratuit de catre...", respectiv "Se distribuie numai cu....".

Art. 10. - In cazul vanzarii videogramelor ca produs budget inaintea termenului prevazut de prezenta metodologie, remuneratia procentuala datorata va fi cea corespunzatoare produsului standard.

Art. 11. - (1) Plata remuneratiilor datorate de utilizatori catre organismul de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical se face trimestrial, pana la data de 25 a lunii urmatoare trimestrului incheiat.

(2) Pentru intarzierile la plata, utilizatorii datoreaza organismul de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical penalitati in cuantum de 0,1% pe zi de intarziere.

Art. 12. - (1) Pe coperta fiecarui suport pe care sunt reproduse opere muzicale din repertoriu vor fi mentionate in mod vizibil urmatoarele marcate:

- a) numele si, daca este cazul, marca producatorului;
- b) titlul videogramei muzicale;
- c) denumirea operelor muzicale;
- d) numele autorilor operelor muzicale;
- e) numarul de catalog;
- f) organismul de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical si numarul de licenta eliberat de organismul de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical cu referire la operele ce fac obiect al autorizatiei licenta neexclusiva;
- g) enuntul: "Toate drepturile producatorului si ale autorilor sunt rezervate. Utilizarile neautorizate ale acestei inregistrari sunt strict interzise si se pedepsesc conform legii.";
- h) simbolul P, insotit de numele producatorului, anul si tara in care s-a publicat prima data.

(2) Marcajele prevazute la alin. (1) lit. a), b), d), f) si h) vor fi inscriptionate si pe suportul pe care sunt fixate sau reproduse operele muzicale.

Art. 13. - (1) Utilizatorii sunt obligati sa elaboreze trimestrial cataloage care vor cuprinde cel putin urmatoarele elemente:

- a) titlurile videogramelor muzicale;
- b) autorii operelor muzicale;
- c) titlul operelor muzicale;
- d) numarul de catalog;
- e) tipul suportului (compact disc, caseta audio, DVD, CD-ROM etc.);
- f) PPD-ul pe fiecare videograma muzicala si tip de suport.

(2) Utilizatorii au obligatia de a comunica organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical, in termen de 15 zile de la elaborare sau modificare, un exemplar al fiecarui catalog editat sau reeditat.

(3) Necomunicarea catalogului in termenul prevazut de prezenta metodologie da dreptul organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical ca, dupa o prealabila notificare, sa denunte autorizatia licenta neexclusiva si sa interzica reproducerea si/sau distribuirea operelor muzicale de catre acel utilizator, iar pentru remuneratiile datorate se vor determina potrivit dispozitiilor art. 7 alin. (2).

Art. 14. - (1) Pana la data de 20 a lunii urmatoare fiecarui trimestru, utilizatorii au obligatia de a comunica organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical un raport cuprinzand, pentru trimestrul incheiat:

- a) numele/denumirea utilizatorului si datele sale de identificare;
- b) titlurile videogramelor muzicale reproduse sau distribuite;
- c) numarul de catalog al fiecărei videografe muzicale;
- d) numarul de unitati vandute din fiecare videograma muzicala;
- e) PPD-ul pentru fiecare videograma muzicala raportat si la tipul produsului si suport;
- f) denumirea fiecărei opere muzicale reproduse si/sau distribuite, pe fiecare videograma muzicala in parte;
- g) fabricantul;
- h) detalii privind teritoriul in care a avut loc distribuirea videografei;
- i) stampila, numele si semnatura reprezentantului legal al utilizatorului.

(2) Organismul de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical poate pune la dispozitia utilizatorilor un formular tipizat de raport.

Art. 15. - In cazul vanzarilor en gros (cu ridicata), utilizatorul va mentiona pe fiecare factura sau intr-o anexa a acesteia specificatiile detaliate ale videografei, numarul de exemplare pentru fiecare pozitie din catalog si pretul de livrare corespunzator pe unitate de suport.

Art. 16. - (1) Utilizatorii vor furniza organismului de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical toate datele, informatiile si documentele care au relevanta pentru aplicarea prezentei metodologii.

(2) In cazul unor neintelegeri in furnizarea informatiilor se apeleaza la un audit extern care are drept obiectiv stabilirea corecta a informatiilor. Un astfel de audit nu poate avea loc mai des de 6 luni, iar costurile vor fi suportate in mod egal de utilizator si organismul de gestiune colectiva.

Art. 17. - In masura in care organismul de gestiune colectiva a drepturilor de autor din domeniul muzical cat si utilizatorii devin membri ai unor organizatii internationale ale autorilor, respectiv ale producatorilor/distribuitoarelor, intre care exista incheiate acorduri, prevederile acestora vor putea fi stipulate in conventiile incheiate intre organismul de gestiune colectiva si utilizatorii respectivi.

Art. 18. - Nu face obiect al prezentei metodologii reproducerea operelor muzicale pe videografe muzicale destinate a fi distribuite pe un alt teritoriu decat cel al Romaniei si nici distribuirea videogramelor muzicale pe un alt teritoriu decat cel al Romaniei.

Art. 19. - Modificarea remuneratiilor stabilite in suma fixa se poate efectua si periodic prin reactualizarea cu indicele inflatiei, in conformitate cu dispozitiile art. 131<sup>4</sup> din Legea nr. 8/1996 privind drepturile de autor si drepturile conexe, cu modificarile si completarile ulterioare.

Art. 20. - (1) Prezenta metodologie intra in vigoare la data publicarii in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I.

- (2) Cu apel in termen de 30 de zile de la data publicarii in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I.  
(3) Pronuntata astazi, 11 iulie 2011, la sediul ORDA din municipiul Bucuresti, Calea Victoriei nr. 118.

Completul de arbitraj  
Gavenea Silvan  
Nitu Ion  
Stiolica Florin  
Ionescu Felix Mircea Melinesti  
Olteanu Edmond Gabriel